

*Nathalie Quintane*

# Mortinsteinck

**Le Livre du film**



Extrait de la publication



# Mortinsteinck

DU MÊME AUTEUR

REMARQUES, *Cheyne éditeur*

CHAUSSURE, *P.O.L*

JEANNE DARC, *P.O.L*

DÉBUT, *P.O.L*

Nathalie Quintane

# Mortinsteinck

*Le livre du film*

*P.O.L*

33, rue Saint-André-des-Arts, Paris 6<sup>e</sup>

© P.O.L éditeur, 1999  
ISBN : 2-86744-729-1

*Mortinsteinck* est le récit documenté du tournage du film *Mortinsteinck*. L'histoire est : un jeune homme nerveux tue, au cours d'une soirée privée, un videur. De remords et de tristesse, il part le lendemain s'engager dans la Légion étrangère. L'entraînement est dirigé par un capitaine plutôt fraternel. Ensemble, ils exécutent quelques missions. Cependant, le jumeau du protagoniste l'avertit qu'il est recherché.

C'est un film semblable en intention aux productions cinématographiques courantes et largement distribuées, bien qu'il ait été réalisé avec le moins de moyens nécessaires possibles.

Le livre reprend : en caractères gras, le scénario original du film, deux reportages télévisés, trois conversations enregistrées (l'une entre professionnels du cinéma, les deux autres entre amateurs), cite les films : *Volte-Face*, *Jackie Brown*, *Un homme et une femme*, *Le Camion*, *India Song*, *The Big Lebowski*, *Question de vie ou de mort*, *En avoir (ou pas)*, *Les Idiots*, *Une sale histoire*, *J'ai pas sommeil*, *Reprise*, *Okraïna*, *Parpaillon*, *La Comédie du travail*, *Ma première brasse*, *Essai d'ouverture*, *Barres*, *Le Corridor*, *L'Armoire volante*, *Une si jolie petite plage*, reprend des phrases, reprend des documents et des photographies.





## Film 1 :

Je te donne la solution : attire  
Leur attention ou va t'en Bon y en a certainement d'autres  
Qui connaissent le karaté  
Toi tu connais? je ne peux pas vous apprendre que  
Le karaté je vous prépare une autre  
Prise pour  
La séance prochaine  
Quel est  
Le mot le plus fort?  
choisir Bon d'accord

Jamais est un?

### Adverbe

Décidément je pense que la poésie  
Que quand vous saurez lire de la poésie  
Vous saurez  
Lire n'importe quoi  
Elle nous bourre le mou réellement je suis navrée  
Que tu le prennes comme ça  
Emilio Allez seulement le premier vers  
Eh bonhomme au tambourin  
Pousse-moi donc ta romance  
Dans le cahin-caha du matin  
Le bonhomme au tambourin  
C'est un nom de code Bon c'est quoi le code  
Pousse-moi ta romance ça veut dire  
File-moi ta dose



A Marseille, quai du Port, Laurent Terzieff passe devant la voiture. Il est grand, mesure un mètre quatre-vingt-dix, dépose un sac en plastique vert, qu'il a sorti d'un sac noir, dans une poubelle.

Le lendemain, dans le réfrigérateur à compression, Alexandre Gérard ôte de la pointe du couteau des fourmis froides, mortes dans la confiture.

Mortinsteinck tient dans une valise.

Il ouvre deux ou trois boîtes de thé véritable ; avant-guerre, on en teignait les parquets. Elles contiennent peu de thé, ne vaut-il pas mieux prendre du thé en sachets ? Il est posé sous un échafaudage de boîtes et difficile à atteindre. Il prend une boule à thé grillagée, fermée par un crochet, hésite, préfère une boule à trous, met peu de thé, la boule dans une théière en forme de machine à laver dont le couvercle est un paquet de Persil. *Mortinsteinck tenant dans une valise* : deux combinaisons kaki, deux tee-shirts bleus, une veste de camouflage, un gyrophare aimanté, une perruque noire, une poire effilée, un drapeau à bandes verticales bleu blanc rouge hampe en plastique, des ballons de couleur, un paquet de feux d'artifice, quatre fumigènes verts et rouges, cinq paquets de quarante pétards à mèche Tigre Unick, une perruque blonde, une imitation de 357 Magnum, un pistolet à air comprimé, une casquette Torpédo GT bombée en noir, deux moustaches,



Ce que nous avons vu passer sans filmer : à Apt, un zélateur de l'Islam, barbe grise, toque blanche et djellaba blanche, un hélicoptère au-dessus de la Bléone, deux avions militaires bruyants, un hélicoptère, un parapentiste orange, des voitures incendiées après un spectacle de cascadeurs à Digne-les-Bains.

Hier, vingt-trois août, il met dans l'autoradio une cassette des musiciens japonais Pizzicato Five, nous écoutons la même à Marseille quatre mois plus tôt devant Viva Samba magasin de farces et attrapes. En octobre, alors que nous venons de négliger la projection de *Tokyo Eyes*, et que nous devons ce soir dîner avec son scénariste demain avec un groupe de jeunes Japonais participant à l'exposition *Et Maintenant! Donai Yanen!* à l'École des beaux-arts de Paris, invités par le dernier acteur de retour après six mois passés au Japon, je revois, dans la partie « Nouveau Sexe » de *Donai Yanen!*, en photo, les OK Girls! trois performeuses habillées en péruviennes à la ville, bonnets tricotés à pattes couvrants les oreilles, superpositions de pulls et tenues bariolés, dont j'avais pu suivre les évolutions dansées un peu érotiques au Trolley Bus, un dancing marseillais, en décembre 1996 : – hardcore new-yorkais des années soixante-dix, dit-il tandis que nous passons sous/2 600 ans Marseille l'Expérience du Monde/croit qu'ils scandent quelque chose comme Crass, mais la musique est différente il y a des éléments psychédéliques : sirènes, guitares, breaks, presque un côté hip-hop le tout reproduit par des boîtes

A treize heures quarante-cinq, Stéphane Bérard retouche la perruque noire, coupée au carré, du jumeau fictif étudiant aux Beaux-Arts. Il balaie, sur le carrelage blanc à carreaux bleus de la cuisine, les cheveux vernis noirs. Dans un ancien numéro de *Elle*, Jean-Luc Godard dit que ce qui lui reste c'est son nom, et qu'il a pleuré après avoir vu un film avec Julia Roberts. J'avais vu ce film dans un cinéma dont l'installation sonore datait, les paroles et les bruits donnaient l'impression de venir d'un sous-marin. Ils partent chez Odile Sigaud pour la suite du tournage. Devant le 34-36 rue Fongate prennent du caniveau deux flasques de whisky, Label 5, Clan Campbell, qui serviront à la scène de beuverie avant qu'il ne commette le meurtre. Emportent les blousons *Volte-Face* des videurs donnés à Deauville\* après le dîner de la première du film de John Woo.

#

Rémi Duraffourg joue des deux videurs le rôle de celui qui n'est pas tué. Il part à New York travailler pour le Mossad dit-il, file au Canada, Oliver Sudden Records Box 13-32 Succ-Bonaventure Montréal, Québec 115 A, et en Jordanie avant la fin du mois. Benoît Coze, le recruteur, apprend l'anglais pour partir en Floride monter une galerie à caractère artistique. Nous écoutions *Jackie Brown* : Bobby Womack chante le générique du film de Quentin Tarantino *Jackie Brown* (1997). On offre à Alexandre Gérard – il a vingt-trois ans aujourd'hui – une vidéo résumant les seize années de pontificat de Jean-Paul II et une paire de Ray-Ban miroir. La nuit, en héros, il rêve le seul faux rêve du film : la tête du videur qu'il a tué tanguée, incrustée dans un grand carton blanc où sont scotchés des ballons de couleur,

---

\*. mots faisant l'objet d'un développement.

**8 : fait un rêve(une cigarette, sa fumée/fumigène  
RÊVE = c'est un dandy (crayon dans l'oreille) la  
caméra va sur un cendrier**

L'autre rêve est : tourné à Deauville\* pendant un festival du film :

le capitaine allongé sur le lit d'un hôtel de luxe regardant à la télévision un documentaire sur le mouvement punk, une forêt de flashes avant l'entrée dans la salle de projection, le personnel de l'hôtel au garde-à-vous dans un couloir, un plan sur un lustre à pendeloques, Sylvester Stallone, les membres du jury dans le noir.

La scène de recrutement est filmée dans le salon rouge de l'appartement de madame Matheron, le drapeau français planté dans le pot à plantes vertes, le portrait de Jacques Chirac par Bettina Rheims posé sous un tableau du XIX<sup>e</sup> ou du début du XX<sup>e</sup>, représentant une ville d'Afrique du Nord, des raisins solides dans une coupe, deux carafes en verre dont une ébréchée, un plateau type années soixante-dix avec six tasses, un grand miroir que j'évite (le filmant) :

– Age? poids? yeux? marié? permis de conduire? aimez-vous la violence? maladies? sports d'équipe? ce qui vous pousse à vouloir incorporer ce corps d'élite?

– Dans la Légion, vous allez avoir à effectuer diverses missions, et parfois à vos risques et périls. Alors il faut savoir tout faire, et maîtriser vos expressions, c'est comme le métier d'acteur...

– Allez-y, pleurez – riez – repleurez – chantez-

unifier le renseignement. la vérité est si précieuse qu'elle devrait toujours être préservée par un rempart de mensonges.

– A présent, vous vous appellerez Jean-Claude Kétaï.



Annulièrement  
PROMO 2000

LE PUBLIC  
SYSTEME  
C I N E M A

Bruno Barde / Cécile Chantepie

Mademoiselle Nathalie Quintane

Neully, le 18 août 1997

Chère Mademoiselle,

Nous vous remercions de nous faire l'honneur d'être membre du Jury du 23ème Festival du Cinéma Américain de Deauville. Vous serez entourée de Mesdemoiselles Sophie Marceau (Président), Michèle Laroque, Elodie Bouchez, Inès Sastre et Messieurs Philippe Carcassonne, Etienne Chatiliez, Alain Finkielkraut, John Hurt, Lambert Wilson.

Comme nous vous en avons fait part dans notre dernier courrier, la compétition commencera le lundi 8 septembre et se terminera le vendredi 12 septembre.

Les films en compétition seront projetés tous les matins à 11 heures, ainsi que toutes les après-midis à 17 heures, à l'exception de celles du lundi et du vendredi qui seront programmées à 16 heures.

Le Festival est heureux de vous accueillir à l'hôtel Normandy (où seuls le téléphone, le bar et la blanchisserie seront à votre charge).  
38 rue Jean Mermoz  
14 800 Deauville  
Tél: 02 31 98 66 22 / Fax: 02 31 98 66 23

Tous les repas vous seront offerts dans la mesure où ils seront pris soit dans le cadre des soirées officielles, soit dans les restaurants du groupe Barrière dont nous vous communiquerons la liste dès votre arrivée à Deauville.

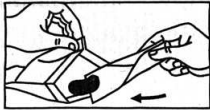
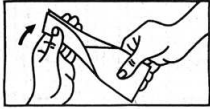
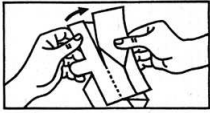
PROMO2000

36, rue Pierret 92200 Neuilly-sur-Seine - Tél. : 01 46 40 55 55 - Fax : 01 46 40 55 39  
SA au Capital de 301 000 F. - RCS Nanterre 93 B 2814 - Siret 60206339300029  
licence d'entrepreneur de spectacles - licence d'agence de voyages - Organisme de formation



## Deauville

- A l'entrée des planches, un distributeur de sacs en papier pour crottes.
- Un homme portant un tee-shirt barré du mot Saïgon fait son jogging sur la plage.
- Les habitants : des têtes derrière une bâche en plastique à fermetures Eclair.
- Ils ouvrent les fermetures Eclair et tendent en criant un bras à travers la bâche.
- Ils crient deux mots : Lambert, Sophie.
  
- Un lustre à pendeloques.
- L'hôtel fut-il réquisitionné par la Gestapo?  
(Le personnel de l'hôtel au garde-à-vous dans un couloir)
- Au restaurant, une actrice commande des spaghettis par provocation.
- On mange une sole meunière  
En fond sonore passe la musique de Royal Canin.
  
- Quelques aquarelles Kit-Kat aux murs un soir de réception.
- Le représentant de la société monte à la tribune accompagné du maire.
- Le maire est blonde.
- Des personnalités de la télévision en trois dimensions.
- Catherine Pancoll discute littérature.



**KiosCan** 

télévision 1/Normandy >

(**fil**e en blouse) et ce col vous pourriez au moins vérifier votre col vous n'avez pas de miroir? (**tête concierge**) bonjour madame Noyé (**tête cliente**) la douche est en panne y a un boucan là-haut, c'est à cause du plancher aussi (**cuisine**) le prince voudrait quelque chose dans sa suite, Abdoul (**tête Abdoul**) prêtez votre tapis ainsi que votre boussole (**chambre**) direction La Mecque, c'est par là (**tapis**) ça va bien avec la moquette en plus (**cuisine**) 350 draps à réparer je suis pas la sorcière bien-aimée (**restaurant**) tu veux du citron grand-mère? une glace au citron avec le biscuit personnellement (**plan table**) je n'aime pas le citron mais on peut ou alors une boule framboise ah c'est pas dans le menu (**plan fourchette**) avec une boule de vanille ça serait pas mal aussi (**tête grand-mère**) les Druzes lui ont pris toute sa maison tu t'es cachée maman hein dans le coffre de la voiture (**plan table**) il y avait un soldat palestinien sur la route (**rue**) cho cho cho chômage ras-le-bol (**tête concierge**) ils ont réveillé les clients ce matin (**rue**) debout les forçats de la faim (**fil**e en blouse) tiens voilà Claire Chazal (**fenêtre**) l'an dernier un journaliste était venu interviewer Harrison Ford là dans le jardin et le soir aux informations c'était Claire Chazal en direct qui lui posait les questions! (**couloir**) alors Anouk Aimée elle préfère les fleurs blanches, et la salle de bains doit être arrangée (**porte**) d'une certaine façon comme je vous ai montré (**ascenseur**) un Américain m'a demandé de lui poser une question Est-ce que la voiture d'un homme et une femme était bien une Ford Mustang (**couloir**) elle arrive (**couloir**) madame Aimée (**ascenseur**) nous allons refaire la chambre (**porte**) en gardant l'esprit toile de Jouy je crois que c'est ce que vous aimez (**à la caméra**) vous voyez c'est marqué ici (**porte**): suite Anouk Aimée (**téléphone**) allô je vous téléphone au sujet de cette vache normande que je recherche oui le peintre aurait bien aimé demain matin (**vache sur la plage**) c'est un projet d'affiche pour le festival une idée de Warhol en fait (**vache**) qui fait des veaux d'ailleurs (**restaurant**) je t'ai acheté une petite chose (**tête madame Noyé**) une petite chose de chez Tiffany, parce qu'il n'y a pas de Tiffany en France (**tête madame Noyé**) si il y en a un



Achévé d'imprimer en octobre 1999  
dans les ateliers de Normandie Roto Impression s.a.  
à Lonrai (Orne)  
N° d'éditeur : 1670 – N° d'imprimeur : 99-2569  
Dépôt légal : novembre 1999  
*Imprimé en France*



Nathalie Quintane  
**Mortinsteinck**

Cette édition électronique du livre  
*Mortinsteinck* de NATHALIE QUINTANE  
a été réalisée le 14 novembre 2011 par les Éditions P.O.L.  
Elle repose sur l'édition papier du même ouvrage,  
achevé d'imprimer en octobre 1999  
par Normandie Roto Impression s.a.  
(ISBN : 9782867447297 - Numéro d'édition : 00310).  
Code Sodis : N46497 - ISBN : 9782818010396  
Numéro d'édition : 230910.